

SISTEMA DE MONITOR PERSONAL CON CONEXIÓN POR ALAMBRE PSM® 400

ESPAÑOL

SISTEMA DE MONITOR PERSONAL CON CONEXIÓN POR ALAMBRE PSM® 400

CONTENIDO

INTRODUCCION.....	2
CONFIGURACION BASICA DEL SISTEMA.....	2
USO DE LA MEZCLADORA PARA MONITORES PERSONALES P4M.....	3
Características.....	3
Uso de la mezcladora para monitores personales P4M.....	4
EL MONITOR PERSONAL CON CONEXION POR ALAMBRE P4HW.....	5
Controles.....	5
Instalación de la pila.....	5
Conexión a la mezcladora.....	5
Cómo leer la pantalla LCD.....	6
Uso de las funciones de la unidad portátil.....	6
Bloqueo de la pantalla.....	6
Control de modalidades monofónica, estereofónica y MixMode®.....	7
ESPECIFICACIONES DE LA MEZCLADORA PARA MONITORES PERSONALES P4M....	8
ESPECIFICACIONES DEL MONITOR PERSONAL P4HW.....	9
CERTIFICACIONES.....	9
MONTAJE EN RACK.....	10



ADVERTENCIA

EL USAR ESTE SISTEMA A NIVELES EXCESIVOS DE VOLUMEN PUEDE CAUSAR DAÑOS PERMANENTES AL OIDO. USE EL VOLUMEN MAS BAJO POSIBLE.

Para usar este sistema de modo seguro, evite usarlo por períodos prolongados con un nivel intenso de presión acústica. Respete los lineamientos dados a continuación, los cuales fueron establecidos por la Administración de Salud y Seguridad Ocupacional (OSHA) de los EE.UU. e indican el tiempo máximo que puede escucharse un nivel determinado de presión acústica antes de producirse daños al oído.

- 90 dB SPL por 8 horas
- 95 dB SPL por 4 horas
- 100 dB SPL por 2 horas
- 105 dB SPL por 1 hora
- 110 dB SPL por 1/2 hora
- 115 dB SPL por 15 minutos

120 dB SPL: evítese por completo, puesto que puede causar daños inmediatos

Es difícil medir la intensidad de la presión acústica (SPL) aplicada en el tímpano durante ejecuciones en vivo. Además del ajuste del volumen del PSM, el SPL presente en el oído se ve afectado por el sonido ambiental proveniente del suelo y de otros dispositivos. El aislamiento que proporcionan los auriculares de calidad también es un factor importante para determinar el SPL existente en el oído.

A continuación se ofrecen recomendaciones generales para el uso de este producto y para protegerse los oídos contra daños:

- Ajuste el volumen a un nivel apenas suficiente para escuchar con claridad.
- Si después del uso se escucha un zumbido en los oídos, esto puede indicar que los niveles de ganancia son excesivos. Intente usar niveles más bajos de ganancia.
- Solicite a un otorrinolaringólogo que revise los oídos con regularidad. Si se experimenta una acumulación de cera en los oídos, deje de usar el sistema hasta que un otorrinolaringólogo se los haya examinado.
- Limpie los auriculares con un antiséptico antes y después de usarlos para evitar las infecciones. Deje de usar los auriculares si causan muchas molestias o infecciones.



Este símbolo indica que la literatura que acompaña a esta unidad contiene instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento.

INTRODUCCION

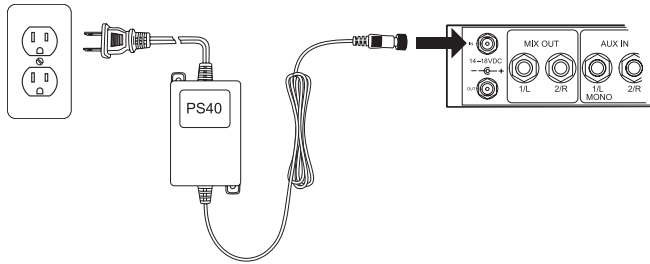
Gracias por escoger el sistema de monitor personal con conexión por alambre PSM® de Shure. Al igual que todos los sistemas de monitor personal PSM de Shure, el PSM 400 ofrece las ventajas de un sistema de monitor en oído, incluso:

- **Mejor calidad de sonido** - alta fidelidad sin el riesgo de producirse realimentación
- **Control personal** - el usuario crea y controla las mezclas de monitoreo
- **Portabilidad** - tamaño pequeño, fácil de conectar y desconectar

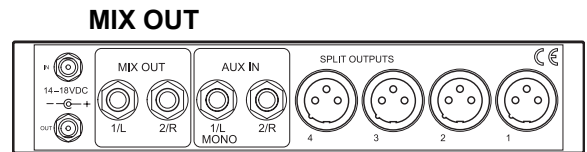
El sistema de monitor personal con conexión por alambre PSM 400 incluye la mezcladora para monitores personales P4M, el monitor personal con conexión por alambre P4HW, audífonos E3, la fuente de alimentación PS40, y cables de conexión adaptadores de enchufe de 1/4 pulg a XLR.

CONFIGURACION BASICA DEL SISTEMA

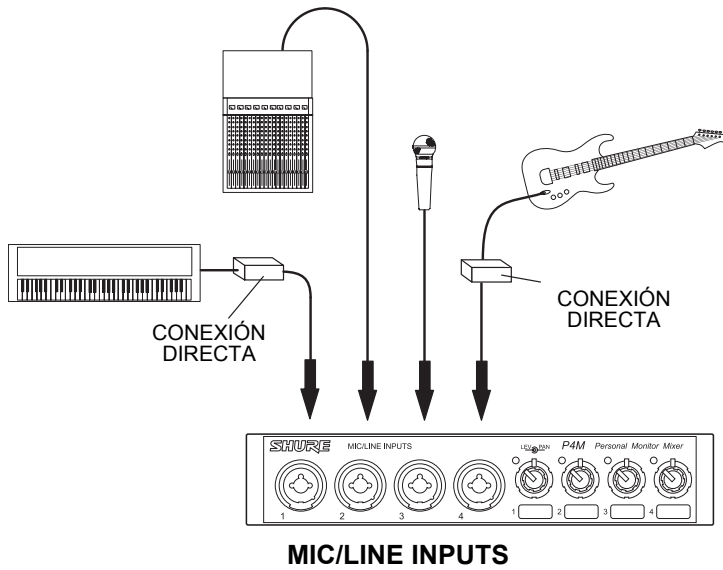
- ① Conecte la fuente de alimentación PS40.



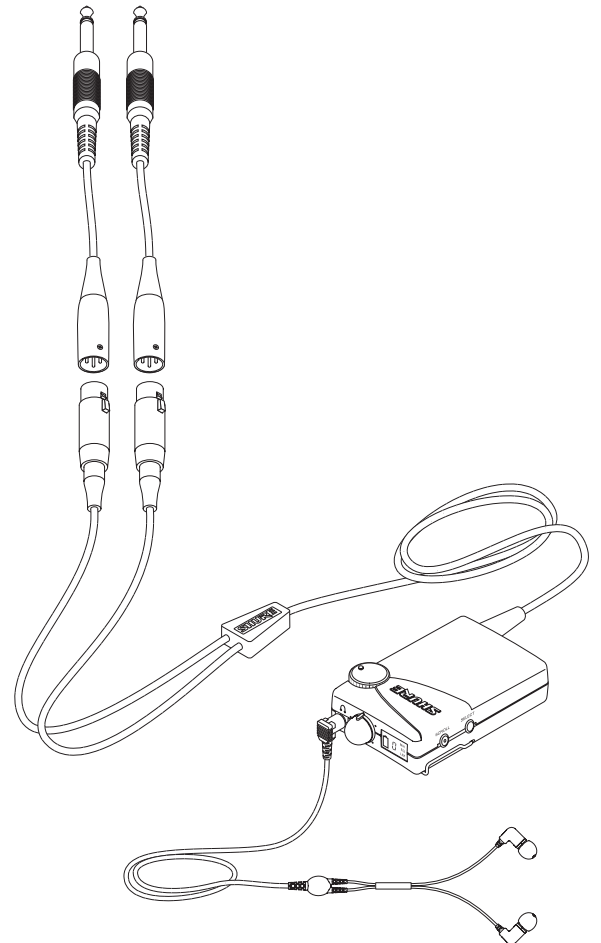
- ③ Conecte la unidad portátil a los jacks MIX OUT usando los cables adaptadores de 1/4 pulg a XLR.



- ② Conecte las fuentes de audio.

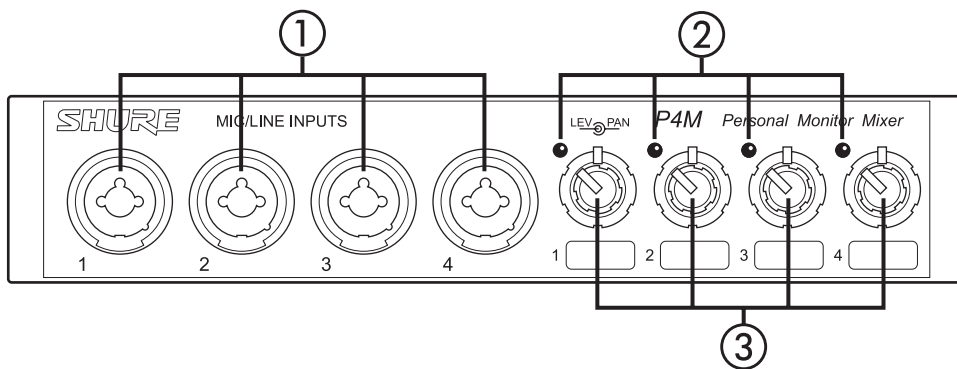


PRECAUCION: Utilice una caja de "conexión directa" al conectar guitarras, teclados y otros instrumentos a una consola mezcladora a través de la mezcladora P4M. La alimentación Phantom que las consolas mezcladoras suministran a los micrófonos puede dañar otros instrumentos. Conecte el instrumento a la caja de conexión directa y después conecte la caja de conexión directa a la entrada de la mezcladora P4M.

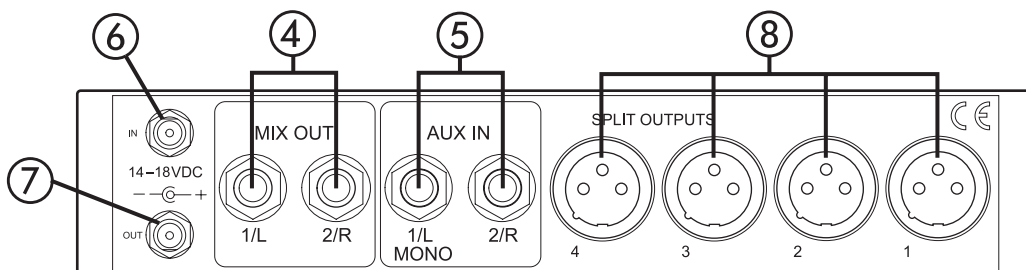


MEZCLADORA PARA MONITORES PERSONALES P4M

PANEL DELANTERO DE P4M



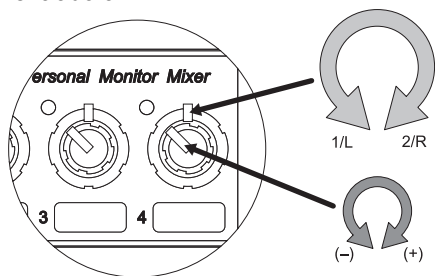
PANEL TRASERO DE P4M



Características

- ❶ **Jacks de entradas de micrófono/línea:** Aceptan conectores XLR y de 1/4 pulg con señales de nivel de micrófono o de línea. Se equilibran electrónicamente.
- ❷ **LED de señal/limitación:** El color indica el estado de la señal de la entrada de micrófono/línea correspondiente:

Color de LED	Estado de señal
Verde	Señal presente
Amarillo	Nivel nominal
Rojo	Limitación de señal
- ❸ **Controles concéntricos de nivel/panoramización:** La perilla interior controla el nivel de entrada, el anillo exterior controla el volumen relativo entre las salidas 1/L y 2/R de la mezcladora.

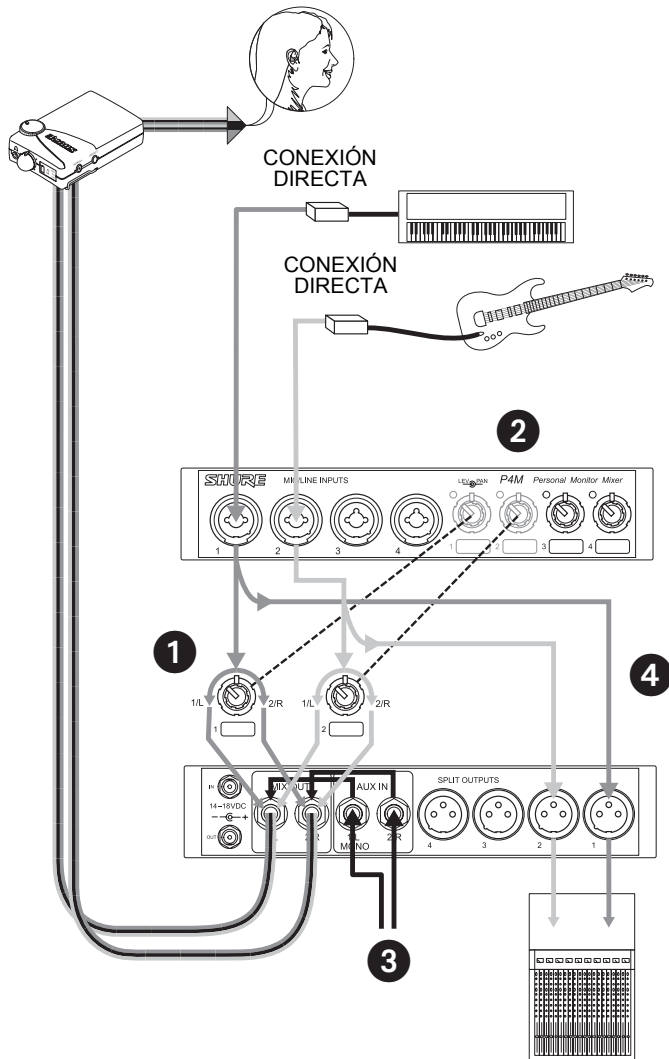


- ❹ **Jacks de salidas de mezcla:** Los jacks TRS de 1/4 pulg proporcionan la señal mezclada a nivel de línea creada con los perillas concéntricas de nivel/panoramización.
- ❺ **Entradas AUX:** Las señales de los dos jacks de entrada de 1/4 pulg TRS se combinan con la señal mezclada creada con los controles concéntricos de nivel/panoramización. El ajuste hecho con los controles del panel delantero no afecta a estos jacks.
- ❻ **Conector con traba para entrada de CC:** Enchufe el adaptador CA PS40 en este conector.
- ❼ **Conector con traba para salida de CC:** Para alimentar un transmisor P4T u otra mezcladora P4M. Se proporciona un cable puente CC con la P4M.

NOTA: La PS40 sólo puede alimentar a dos dispositivos Shure.
- ❽ **Jacks de salida dividida:** Cada salida macho XLR proporciona una salida duplicada de la entrada de micrófono/línea correspondiente. Los ajustes del panel delantero no afectan las salidas divididas.

Uso de la mezcladora para monitores personales P4M

Una vez que se ha efectuado la configuración básica, use la mezcladora de monitor personal P4M para crear una mezcla según su preferencia.



1. Mezcle la señal de cada entrada de audio usando las perillas concéntricas de nivel/panoramización correspondientes:

ANILLO EXTERIOR: Utilícelo para ajustar los niveles relativos de los canales izquierdo y derecho de la mezcla estereofónica.

PERILLA INTERIOR: Utilícela para controlar el nivel de la entrada de audio.

2. Observe los LED de señal/limitación junto a cada perilla concéntrica de nivel/panoramización.

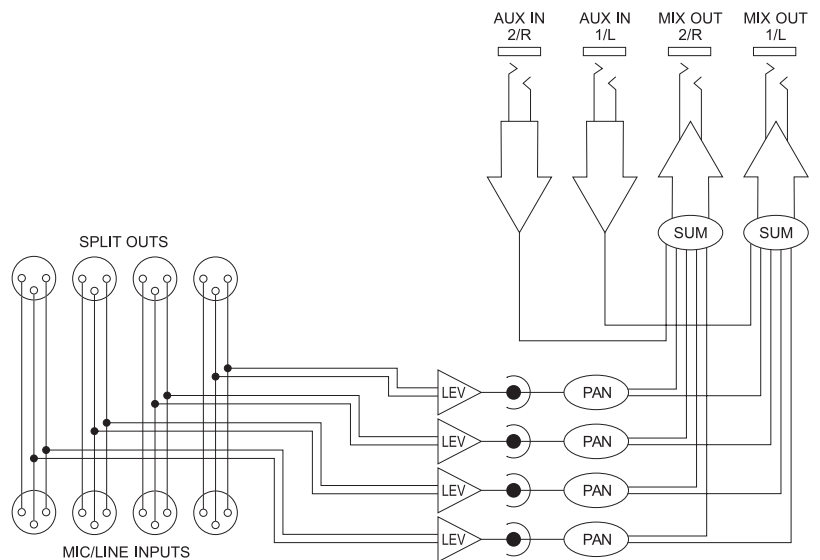
NOTA: Reduzca el nivel de una señal de entrada si el LED de señal/limitación correspondiente se ilumina constantemente en rojo. Si se reduce el nivel al mínimo y el LED continúa iluminado en rojo, el nivel de la entrada del dispositivo anterior en la cadena de audio es excesivo y debe reducirse.

3. Se pueden añadir hasta dos fuentes adicionales de audio a nivel de línea (tales como otras mezclas, una señal de ritmo o un secuenciador digital) por medio de las entradas AUX IN. Estas señales se envían directamente a las salidas de mezcla y no son afectadas por las perillas de nivel/panoramización.

4. Para pasar una señal a través de la P4M sin alterarla, utilice la salida dividida correspondiente.

NOTA: Aunque la P4M no proporciona alimentación Phantom para los micrófonos de condensador, las salidas divididas pueden usarse para pasar alimentación Phantom de una fuente a un micrófono conectado al jack de entrada correspondiente.

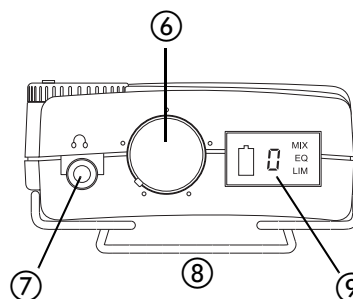
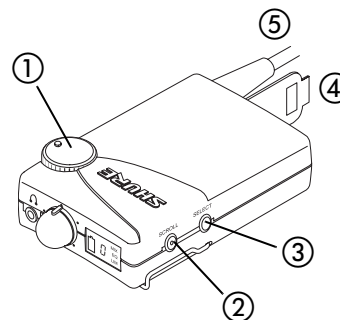
¡PRECAUCION! Utilice una caja de "conexión directa" al conectar guitarras, teclados y otros instrumentos a una consola mezcladora a través de la mezcladora P4M. La alimentación Phantom que las consolas mezcladoras suministran a los micrófonos puede dañar otros instrumentos. Conecte el instrumento a la caja de conexión directa y después conecte la caja de conexión directa a la entrada de la mezcladora P4M.



MONITOR PERSONAL CON CONEXION POR ALAMBRE P4HW

Controles

- ❶ **Control de equilibrio:** Ajusta el equilibrio de los canales izquierdo/derecho cuando la unidad funciona en modo estéreo y controla el equilibrio de la Mezcla 1/Mezcla 2 cuando la unidad se encuentra en MixMode.
- ❷ **Botón de avance:** Controla las funciones de la pantalla LCD. Vea *Uso de las funciones de la unidad portátil* en la página 6.
- ❸ **Botón de selección:** Controla las funciones de la pantalla LCD. Vea *Uso de las funciones de la unidad portátil* en la página 6.
- ❹ **Compartimiento de pila:** Acepta una pila alcalina de 9 V.
- ❺ **Cable:** Se conecta un cable "Y" hembra tipo XLR para la conexión a las fuentes de sonido.
- ❻ **Control de encendido/apagado/volumen:** Gírelo en sentido horario hasta que emita un chasquido para encender. Gírelo en sentido horario para aumentar el volumen y en sentido contrahorario para reducirlo.
- ❼ **Jack de salida de 1/8 pulg para audífonos:** Para conectar audífonos.
- ❽ **Gancho para cinturón:** Fija la unidad portátil a un cinturón, correa de guitarra, o pretina de pantalón.
- ❾ **Pantalla LCD:** Visualiza el estado actual de cada función. Vea *Cómo leer la pantalla LCD*, en la página 6.



INSTALACION DE LA PILA

1. Abra la puerta del compartimiento de la pila empujándola hacia abajo y deslizándola hacia el cable.
2. Inserte una pila alcalina de 9 V con los bornes +/- debidamente orientados (vea la Figura 1).
3. Cierre la puerta del compartimiento de la pila.

NOTA: Si no es posible cerrar la puerta del compartimiento, la pila está mal instalada.

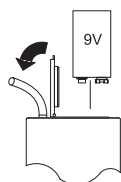


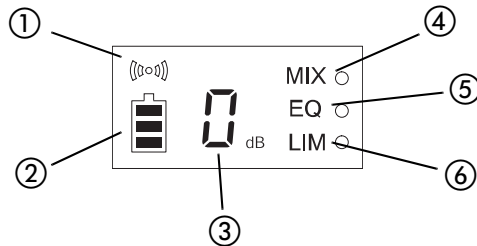
FIGURA 1

CONEXION A LA MEZCLADORA

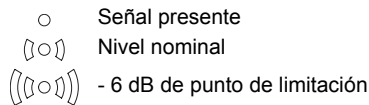
1. Conecte el cable "Y" de la unidad portátil a los jacks MIX OUT de la mezcladora usando los cables adaptadores de 1/4 pulg a XLR macho provistos.
2. Gire el control de encendido/apagado/volumen en sentido horario hasta que emita un chasquido (encendido).
3. Conecte los audífonos al jack correspondiente.
4. Inserte los audífonos en los oídos, siguiendo las indicaciones de la guía del usuario de los mismos.
5. Aumente el volumen lentamente hasta obtener un nivel cómodo.
6. Fije la unidad portátil a su cinturón o correa de guitarra.

COMO LEER LA PANTALLA LCD

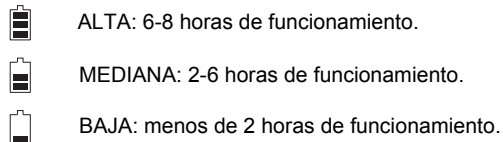
La pantalla LCD muestra el estado de cada función, de la manera siguiente:



- 1 Nivel de entrada:** El medidor de nivel de entrada tiene 3 segmentos que indican el nivel de la señal entrante. Siempre verifique si el limitador está activándose antes de colocarse los audífonos en los oídos.



- 2 Duración de la pila:** Indica la cantidad de carga restante en la pila. Si no se observa ninguno de los indicadores, cambie la pila lo antes posible.



NOTA: La duración de la pila depende de muchas variables, incluso el tipo (marca) de pila, los audífonos que se usen y el ajuste del volumen.

USO DE LAS FUNCIONES DE LA UNIDAD PORTATIL

- Oprima el botón de avance o selección para activar la pantalla LCD.
- Mantenga oprimido el botón de avance hasta que se subraye la función deseada (0/-15, MIX, EQ o LIM).
- Pulse el botón de selección para activar o desactivar la función respectiva. La función está activa cuando aparece un punto a la derecha del símbolo de la función.
- Pulse el botón de avance para activar el cambio.

- 3 Atenuación de entrada:** Muestra el nivel de sensibilidad de la entrada de la unidad portátil. Seleccione la atenuación de "0 dB" para señales de nivel bajo (-10 dBu) y la de "-15 dB" para señales de nivel más alto (+4 dBV).
- 4 MixMode (MIX):** Permite al usuario recibir la señal mezclada en las modalidades MixMode (MIX ON) o estereofónica (MIX OFF). Si la unidad portátil sólo recibe una señal, utilice la modalidad MIX ON. Vea *Control de modalidades monofónica, estereofónica y MixMode*, en la página 7.
- 5 Ecuación de frecuencias altas (EQ):** Proporciona 6 dB de amplificación a 10 kHz para mejorar la respuesta de sonidos agudos.
- 6 Limitador (LIM):** Activa y desactiva un limitador interno que brinda protección contra señales intensas.



Advertencia:

Si se apaga el limitador se elimina la protección contra los niveles sonoros peligrosos.

BLOQUEO DE LA PANTALLA

- Ajuste todas las funciones según se desee.
- Mantenga pulsados los botones de avance y selección simultáneamente por cinco segundos (vea la Figura 2 [A]). La pantalla muestra dos líneas de puntos para indicar que está bloqueada (vea la Figura 2 [B]).

NOTA: Cuando la pantalla está bloqueada, los botones de avance y selección iluminan la pantalla, pero no alteran el estado de ninguna de las funciones.

- Para desbloquear la pantalla, mantenga pulsados los botones de avance y selección simultáneamente por cinco segundos, hasta que la pantalla LCD vuelva a dar una indicación numérica.

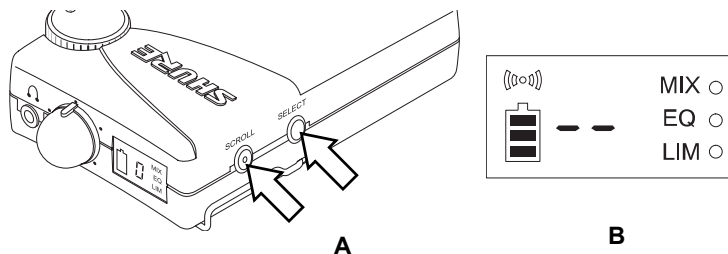
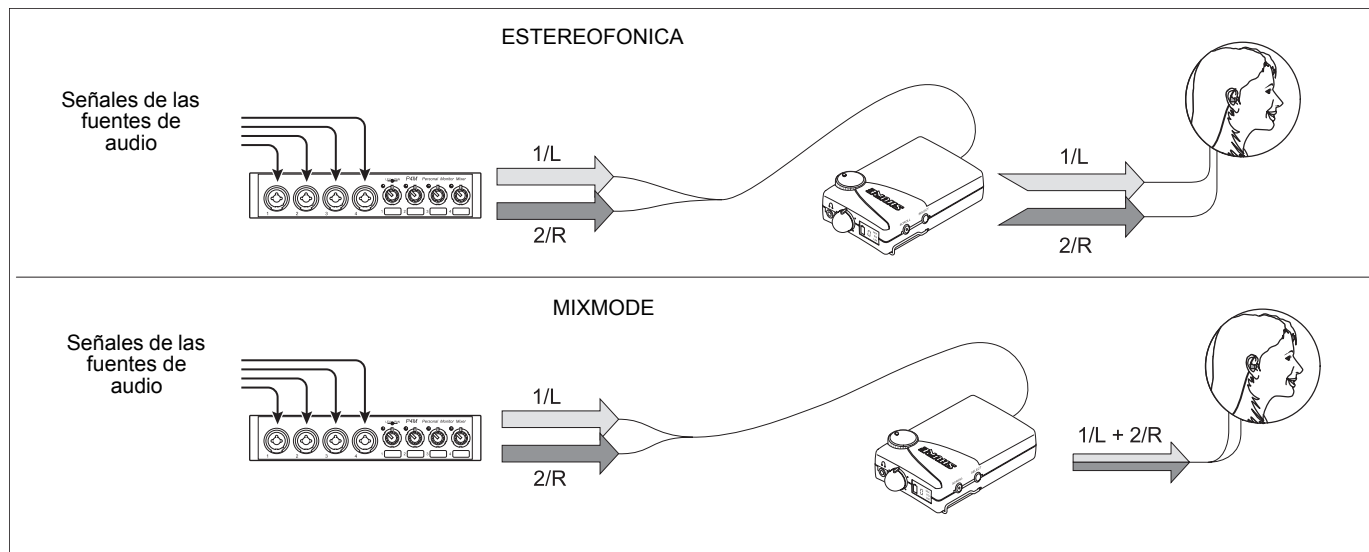


FIGURE 2

CONTROL DE MODALIDADES MONOFONICA, ESTEREOFONICA Y MIXMODE

El sistema de monitor personal con conexión por alambre ofrece la configuración sencilla de una mezcla de monitor y permite al usuario preparar una mezcla individual en un entorno de mezclas múltiples. Existen tres modalidades de procesamiento del sonido: monofónica, estereofónica y MixMode.



FIGURA

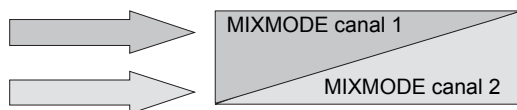
Monofónica: La unidad portátil recibe una señal de la mezcladora y la envía a ambos audífonos. Ajuste el control de equilibrio completamente hacia el lado que contiene la señal monofónica. Para señales monofónicas, utilice MixMode (MIX ON).

Estereofónica: La unidad portátil recibe dos señales (canales izquierdo y derecho) de la mezcladora y las envía a los audífonos izquierdo y derecho, respectivamente. El control de equilibrio regula el volumen relativo entre los audífonos izquierdo y derecho. Para señales estereofónicas, use la modalidad MIX OFF.

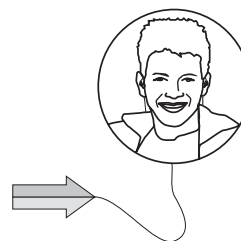
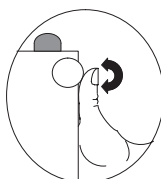
MixMode: Permite al usuario ajustar fácilmente la mezcla de monitoreo *durante* la presentación. En MixMode, la unidad portátil recibe dos señales, tales como la mezcla de instrumentos y la mezcla de voces. El control de equilibrio ajusta el nivel relativo entre estas dos señales. La señal mezclada se envía a los dos audífonos, izquierdo y derecho. Por ejemplo, si en la señal mezclada los instrumentos suenan más fuertes que las voces, se puede aumentar el nivel de las voces y reducir el nivel de los instrumentos con el control de equilibrio (vea la Figura 4). Para uso de la modalidad MixMode, seleccione MIX ON.

USO DE MIXMODE

Paso dos: Usando el control de equilibrio, el usuario combina las dos señales hasta obtener la mezcla



Paso uno: La unidad portátil recibe DOS señales de la



Paso cuatro: El usuario puede continuar ajustando la mezcla usando el control de

Paso tres: La unidad portátil envía la señal mezclada a ambos

FIGURA 4

ESPECIFICACIONES DE LA MEZCLADORA PARA MONITORES PERSONALES P4M

Condiciones de medición (salvo indicación contraria): ganancia máxima; 1 kHz, un canal activado; impedancias de fuente: Mic 150 Ω; nivel aux 150 Ω, conexiones finales: Línea 600 Ω

Respuesta de frecuencia

(ref. a 1 kHz, controles en posición central)

20 Hz a 20 kHz ±2 dB

LED: Nivel de salida de mezcla resultante

Verde: -30 dBV

Amarillo: -10 dBV

Rojo: 0 dBV

Corriente

120 mA máx.

Requisitos de alimentación

Voltaje para funcionamiento: 14-18 VCC

Se suministra con una de las fuentes de alimentación externas mencionadas a continuación:

- Modelo PS40: Alimentación de 120 VCA, 60 Hz.
- Modelo PS40E, modelo PS40UK: Alimentación de 230 VCA, 50/60 Hz.

NOTA: El enchufe CC auxiliar está protegido contra cortocircuitos por medio de un "polifusible" de reposición automática. La carga máxima recomendada es de 250 mA. (2 P4M ó 1 P4T.)

Alimentación Phantom

La P4M no produce alimentación Phantom, pero permite el paso de la misma a través de las salidas divididas 1 - 4 a las entradas 1 - 4, respectivamente.

Polaridad

Todas las señales de salida tienen la misma polaridad que las de entrada.

La clavija 2 del conector XLR es la de "señal" respecto a la clavija 3; la clavija 1 es la puesta a tierra.

La punta del jack TRS de 1/4 pulg lleva la "señal" respecto al anillo; el manguito es la puesta a tierra.

Gama de temperatura

Funcionamiento -7° a 49°C

Almacenamiento -29° a 74°C

Dimensiones totales

44 mm (alt.) x 218 mm (an.) x 162 mm (prof.)

Peso neto

1,20 kg

Especificaciones de ENTRADA

	Entrada	
	1-4 (panel delantero)	Entrada aux.
Ganancia (máx.)	43 dB	0 dB
Impedancia (a 1 kHz)	5800 Ω	18 kΩ (c/u) 9100 Ω (1/L mono)
Nivel de limitación de entrada	+12 dBV	+12 dBV
Diafonía	-100 dB	-90 dB
Rechazo en modo común	> 75 dB	> 70 dB

Especificaciones de SALIDA

	Salida	
	Dividida 1 - 4	Salida de mezcla
Impedancia	N/C	500 Ω
Nivel de limitación de salida	N/C	+5 dBV (10 kΩ con carga equilibrada, -30 dBV de entrada en canales 1-4.)
Ruido (100 Hz a 22 kHz)	-110 dBV	-100 dBV (con controles completamente en sentido contrahorario) -62 dBV (con controles completamente en sentido horario)
Distorsión armónica total (THD) (a 1 kHz)	.0005%	< 0,05% (0 dBV de salida)
Diafonía	-100 dB	-70 dB

Accesorios suministrados

Escuadra para montaje de una unidad en rack	53A8484
Escuadra para montaje de dos unidades en rack	53B8484
Barras de unión	53A8443
Adaptador para CA	PS40 (120V), PS40E (230V), PS40UK (230V)
Cable puente CC, 24"	95A8420
Cable adaptador de XLR a 1/4 pulg, 9"	90B8861

ESPECIFICACIONES DEL MONITOR PERSONAL CON CONEXION POR ALAMBRE P4HW

Respuesta de frecuencia

20 a 20.000 Hz

Distorsión armónica total

< 0,1% (medida con salida a -10 dBu)

Separación entre canales

35 dB (mínimo)

Relación de señal a ruido

85 dB (mínimo)

Nivel máximo de salida

+5 dBu con 1% de distorsión armónica total

Nivel máximo de entrada

+7 dBu, con atenuador de entrada desactivado

+22 dBu, con atenuador de entrada activado

Impedancia real

> 40 k Ω

Conector de salida de audio

3,5 mm estéreo (canal izquierdo = punta, canal derecho = anillo, tierra = manguito)

Requisitos de alimentación

Pila alcalina de 9 V (se recomienda la Duracell MN1604)

Duración de la pila

Hasta 8 horas, dependiendo del volumen

Protección de fuente de alimentación Phantom

Hasta 60 VCC

CERTIFICACIONES


P4HW: Autorizado bajo la provisión de DECLARACION DE HOMOLOGACION de la parte 15 de las normas de la FCC como dispositivo digital de categoría B. Probado conforme a las normas FCC. PARA USO DOMESTICO O EN OFICINAS. Este producto cumple la parte 15 de las normas de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones de los EE.UU., por sus siglas en inglés). Su uso está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) no se permite que este dispositivo cause interferencias perjudiciales y (2), este dispositivo deberá aceptar todas las interferencias que pueda recibir, incluso las que pudieran causar un mal funcionamiento. Las modificaciones o los cambios efectuados sin la aprobación expresa de Shure Incorporated podrían anular la autorización concedida para usar este equipo.

Este equipo ha sido probado y hallado en cumplimiento con los límites establecidos para un equipo digital categoría B, según la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para brindar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales.

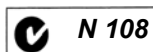
Este equipo genera, emplea y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, es posible que cause interferencias perjudiciales a las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que no se produzcan interferencias en una instalación concreta. Si se determina que el presente equipo ocasiona interferencias dañinas a la recepción de señales de radio o televisión, lo que puede verificarse al encender y apagar el equipo, se recomienda al usuario corregir la interferencia tomando una o más de las siguientes medidas:

- Cambie la orientación o la posición de la antena del receptor
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor
- Conecte el equipo a un tomacorriente de un circuito diferente al cual se ha conectado el receptor
- Consulte al concesionario o a un técnico de radio/TV con experiencia para recibir ayuda

Este aparato digital de categoría B cumple la norma canadiense ICES-003.

Califica para portar la marca CE: 

Cumple la directiva europea 89/336/EEC de compatibilidad electromagnética: Norma para productos profesionales de audio EN 55103 (1996), Parte 1 (emisiones) y Parte 2 (inmunidad). El P4HW ha sido diseñado para usarse en los entornos tipo E1 (residenciales) y E2 (industriales ligeros), según se definen en la norma de compatibilidad electromagnética (EMC) europea EN 55103. Satisface las pruebas correspondientes y los criterios de rendimiento hallados en las normas establecidas para estos entornos. El cumplimiento con las normas de EMC supone el uso de cables de conexión con blindaje.



P4M: Califica para portar la marca CE. Cumple la directiva 89/336/EEC de la European Union. Se ajusta a los criterios correspondientes de verificación y funcionamiento establecidos en la norma europea EN 55103 (1996), partes 1 y 2, para zonas residenciales (E1) y zonas de industria ligera (E2).

PS40: Cumple con las normas eléctricas y de seguridad aplicables de los EE.UU. y de Canadá.

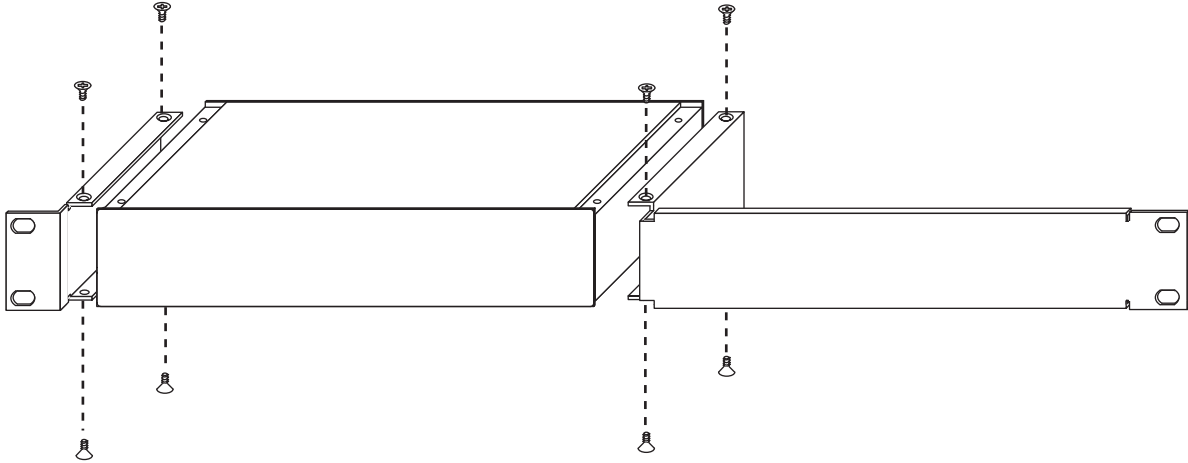
PS40E/PS40UK: Cumple la directiva europea de equipos de bajo voltaje 72/23/EEC. Califica para portar la marca CE.

MONTAJE EN RACK

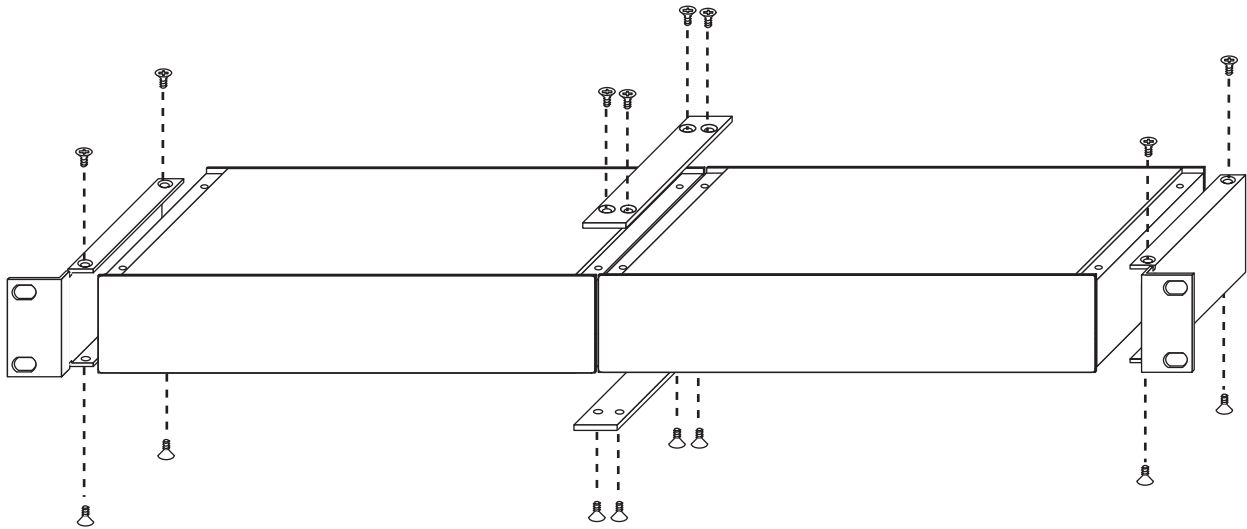
La mezcladora viene en una caja que ocupa 1/2 posición de rack diseñada para ser resistente. Las deformaciones y torceduras que presentan otras unidades que ocupan 1/2 posición de rack se han eliminado - las escuadras y barras de unión se han diseñado para asegurar que la unidad quede bien instalada.

ADVERTENCIA: No apriete los tornillos en exceso, puesto que se puede dañar la caja.

Montaje de una unidad



Montaje de dos unidades



NOTA: Asegúrese de utilizar ambas barras de unión al instalar dos unidades.

Montaje en un rack de equipo



FCC DECLARATION OF CONFORMITY

We,
of

Shure Incorporated
5800 Touhy Ave
Niles, Illinois, 60714-4608 U.S.A
(847) 600-2000

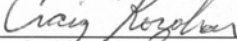
Declare under our sole responsibility that the following product

Model: P4HW Description: Hard Wired Personal Monitor

Has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, and approved under the Declaration of Conformity provision of the Part 15 of the FCC rules.

Operation is subjected to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Signed  Date October 14, 2003
Name, Title Craig Kozokar
EMC Project Engineer, Corporate Quality, Shure Incorporated

EU DECLARATION OF CONFORMITY

We,
of

Shure Incorporated
5800 Touhy Ave
Niles, Illinois, 60714-4608 U.S.A
(847) 600-2000

Declare under our sole responsibility that the following product

Model: P4R, P4T, P4M Description: Personal Stereo Monitor System
PS40E, PS40UK

to which this Declaration relates

- are in conformity to European Low Voltage Directive 73/23/EEC
- are in conformity to European EMC Directive 89/336/EEC
- are in conformity to European R&TTE Directive 1999/5/EC
- are in conformity to European CE Marking Directive 93/68/EEC

The product complies with the following product family, harmonized or national standards:

P4R, P4T: EN 301 489 Part 1 and 9, ETSI 300 422-1 and ETSI 300 422-2
P4M: EN55103-1, EN55103-2
PS40E, PS40UK: EN60950, EN61000-3-2, EN 61000-3-3

Manufacturer: Shure Incorporated

Signed  Date October 27, 2003
Name, Title Craig Kozokar
EMC Project Engineer, Corporate Quality, Shure Incorporated

European Contact: Shure Europe GmbH
Wannenacker Str. 28, 74078 Heilbronn, Germany
Phone: 49-7131-7214-0, Fax: 49-7131-7214-14

SHURE®

SHURE Incorporated <http://www.shure.com>
United States, Canada, Latin America, Caribbean:
5800 W. Touhy Avenue, Niles, IL 60714-4608, U.S.A.
Phone: 847-600-2000 U.S. Fax: 847-600-1212 Intl Fax: 847-600-6446
Europe, Middle East, Africa:
Shure Europe GmbH, Phone: 49-7131-72140 Fax: 49-7131-721414
Asia, Pacific:
Shure Asia Limited, Phone: 852-2893-4290 Fax: 852-2893-4055